دموقرات فرقه‌سی مرکزی قومیه‌سینین
اورگانی
۶۰ (۴۹۵) ایکنجی دوره

روزنامه دیک تحریریه و اداره‌سینه
اداره‌اولونور
اداره‌نین صاحبی ستارخان خیابانی

آذربایجان

۴ شنبه ۲۰ شهریور ۱۳۲۵
تک نمره ۱۰ شاهی

آبونه	ایلیک	۱۲۰	ریال
۶	آلتی	۶۵	۴
۳	۴	۳۵	۴
۱	۴	۱۲	۴

عملارین سرعتله یئرینه یئتیریلمه‌سی ایچون

بوتون اداره‌لرده کمک‌لشمه اصولی گرزانلی‌در

اداره‌لرین قوروولوش اصولی لشمه ظاهری آلاداجی وتشریح طرزلاری تشکیل اولونمیش بوتون پئرلرده ، اداره‌لر ایله یرلنه گئره‌کلر وخصوصی آداملارین اعمالارینا اولاجاقلاری مملکت‌لرینین چوخی لایقجه یئرینه یئتیریلمه‌سی آنجاق بیرعده‌نین منافعینی نظره آلاراق اولاداره‌لرده هئچ بیر فعالیت ایشلنمه‌دن اداره عضولری‌نوز سامه‌کارلیقلارینا ایشلر بویو دوام ائتدیریلیر.

اداره‌لرین ایچ یئنده اولان وسلیق و قیاسی درک لازم‌ده‌ییل، بلکه بوتون صورتا اداره تشکیلاتی هرجور عیب ونقص‌دن صاف‌لانمان مناسبی قارشی میزدا دوروب.

نهئتیجه‌ده‌ن صورتا اداره‌لرین اداره اصولیندا دوروب بیرده گئچیک و مایه‌سیز بیر اصلاحات عمله گلدی.

اوزوندن مدت‌لر ایچه‌ریسینده اداره لرده کوک سالمیش رشوه ، تنبللیک ، فوری تشریفات، تولده‌یرلیجی تعارف اصولینی بیز تمامیله آزادان آپاریب و قارشی‌میزدا اولان چیتلیکلره باخمیاراق اولادوین یئرینه یئنه بئی بیراداره اصولی قویدیق.

گئچمیش دوره‌ده اداره لرین وضعیتی ایله تانیش اولانلار، ایندی اداره‌لرده نه گئچمیش‌لیکلرین یاراتماسینی لایقیله دوشونمکه امکان تاپا بیلرلر.

دولغرودور که یئنه گئچه آداب و رسومه وفادار قالان‌بئی عنصرلرده اداره‌لرده تاپیلا بیلر. لاکن عومیتله هر جهتدن ملی نهئتیجه‌لر اداره عضولرینده بئی بیر معکوره، فعالیت روحی، دوزگون دوشونجه طرزی یاراتماغا موفق اولمیشدر. ایندی آذربایجان اداره‌لرینده تنبللیک و مسامحه یوخدور و اولان صورتده اونون‌ده‌نیه شدتلی ورحمسیزجه‌سینه مبارزه آپاریلیر.

بونونلا اداره‌لرده بعضی غلط فکرلرینده اولدیغینی دانا بیله‌ریک ، اداره مدیرلری‌نگر اندیرلر که‌اونلار، یالنیز نوز اداره لرینین محوطه‌سی ایچه‌ریسینده‌فعالیت ائدیب واداره‌لرین منظم بیر شکله سالماليدرلار .

بیز خصوصیله یئلملی بیلک که، اداره‌لر بیر بیرلرینین متممی (تمام ائدنی‌درلر واونلارین آراسیندا اجانلی رابطه‌لر واردر .

خصوصیله آذربایجان‌دا خلق ایله اداره لرین رابطه لری بیر خانواده عضولرینین رابطه طرزلرینده باشقا آیری‌بیر شکلیله اولا بیلمز ، خلقیمیزه و اداره‌لریمیزه خلاقیمیزین فکرلرینین و ایسته کلرینین ان حقیقی نماینده‌سی اولان فرقه‌میز رهبرلیک ائدیر، یالنیز بیر فرقه‌یا بوناگوره‌ده اداره‌لره عمل طرزی نقطه نظرینده‌ن فرقلی اولارسالاردا، عمومی ایشلرده اونلارین آراسیندا هئچ بیر فرق اولا بیلمز بوتون اداره‌لرین آراسیندا کمک‌لشمه اصولینی لایقیله گوزله‌مک لازمدر.

بوتون اداره‌لرین آراسیندا کمک لشمه رابطه لری کامل بیر شکلده وجوده گلملی و اداره‌لر عضولرینین آراسیندا کمک‌لشمه و همکارلیق روحی ، صمیمیت اولمالیدر .

اداره‌لر خلقین منافعینی ، حتی اداری نقلیه ودولتین نقلیه‌اوستون دوتمالی و اونلارین طلب‌لرینی تامین ایتملی‌درلر.

اداره‌ئیسلری بوموضوعی جیانه گئچیریب فرقه میزین گوستریشینی یئرینه یئتیرمک ایچون خصوصیله آرتیق دقت ایتملی وچالیشمالیدرلار.

فرقه خبرلری

مرکزی کئتیمین ۱۷-۶-۲۵ تاریخلی هیئت عامله جلسه سینده آقای رحیم جادیکو شهر کئتیمین تبلیغات شعبه‌سی‌نین گوستردیگی بیر سیر تظاهراتلار وارزوسونین شخصی فکس‌لرینی دیوار روزنامه‌لرینده چاپ ایتدیرمه‌سی عمومیتله فرقه تاکتیکینه مغایرلیق گوردیگی‌وفرقه‌ده هنوز کورکملی یراتماق ویرمه دیگی حالدا اوزینی فرقه رهبرلری سیراسینه سوخمانه چالیشماسینا گوره فرقه‌ده مسئولیتلی ایشلدن معاف فرقه اخلاقی کسب ایتمک‌ایچون عادی ایله تعیین اولونماسی قراره آلنیبدر .

دنیا سیاستی

یونان دا داخلی چارپیشما خطری

صول فرقه‌لر پادشاها تسلیم اولمیاجاقلاردر.

۱۹۴۶ نجی ایلین سپتامبرین اولینده (یعنی بوآی)دا یونانستانین جمهوری وپادشاهلی رژیمینه اداره اولونماسینداین اوتری اهالی‌نین عمومی رایه‌مراجعه اولونماغیدی سابق یونان پادشاهی ۲ نجی جورجین یئنیدن مملکته یئنه‌جکلرینه کیمه شبهه ایتیردی ، چونکه چوندان ایندی ، یونان‌دا کئی مخصوص آدام‌لار و دسته‌لر آراسیندا تقسیم ایدیلمکده اوتری سایسز پول‌لار مجهول نقطه‌لردن یونانستانا آخماقدا ایدی ، هامو بئین ایتمشدی که تهدیدلر ، ترورلر واسطه سیله وصول فرقه‌لرین فعالیتین قوتینی آلماق نتیجه سینده یونانستانداسلطنت دستگاهی یئنیدن قوروولاجاقدر .

کندلرده ، قصبه‌لرده ، شهرلرین خیابانلارینداو محله‌لرینده ۲ نجی جورجین عاییدیب یئنیدن پادشاه اولماسی ایچون اونا موافق رای ویرمک‌ایله سینه‌لرین اوتری خلقی قورخودیرلار.

ایندی یونانین اداری رژیمی خصوصیندا ، عمومین رایه مراجعه ایتمک (قومه‌دیا) سی و (ترازه‌نی) اوبولاری اوریانیلیب قورتاردی .

یونانین کوراکی پادشاهی ۲ نجی جورج یونانا عاییدائدان صونرا ، بریتانیا قوه‌لرینین اورانی تعلیه‌ایتمک شایعه‌لری وار ایسه ده یونانیه لرین ده نتیجه‌سی شبهه‌لیدر .

ایکنجی جورج مضطرانه یونانو دوراون ایلک یونانلان اول یونانستانداسلطنت ایدرکن ، اومملکت‌ده آزادیخواهلاری توقیف و تبعید ایتمک ، آزادیخواه روزنامه‌لری باغلامان و ظلم‌لری سینه‌یرماقلا دیکتاتورلیق رژیمینی برقرار ایتدی . اوزمان اوتوزدوقوز یاشیندا ایدی ایندی ایسه ۴۹ یئنادر

انتقامانین طرز جریانیندان اونیت خوری نین دگیلمه دیگی آنلاشیلیر .

بو شخص و طرفدارلاری یئنه ده یونان آزادیخواهلارینی جانلاندیرماق اوزره آوارماق ایسته‌یرلر.

یونانستاندا آزادلیق نهئتی وسعتده‌دیگیچه (مدیترانه) نین شرقینده یاشقالاری نین خوفی اورتادان گئچه‌جکدر .

ایندی ایکنجی جورج ، یونانستاندا آزادیخواهلاری و اونلارین فرقه‌لرینی اورتادان آپارماق ایچون جریانداندا اولان عملیاتی داها دا تکمیل ایتمک ایچون یونانستانا گئچیر . اما بودفعه اون ایل اولکیمین وضعیتی‌نوع بیرلی در . گئچنلر کیمی صول فرقه‌لر اوز لرینی بیر داهاسا الی باغلی اولاراق تسلیم ایتمه‌جکلر ، تسوز حاوه‌لاریمی مدافعه ایتمک ایچون فرصت دوشدیکجه قیام ایدیب توز حقلرینی آلاجاقدر .

ایندیکی نقدر یونانستانی وضعیتی محاربه‌سی خطری تهدید ایدیرایندی ، ایکنجی جورجین سلطنتی تجدید اولونماندان صونرا بو خطر داهادا یوکسه‌نیبدر .

داخلی خبرلر

اسکوده نمایش

جمعه گونی شهریور آیین ۱۵ ده تبریز شهر قومیته سینین آغروبات دسته‌سی اسکوده نمایش ویره‌جکدر .

نمایش اسکو اهالی‌سی طرفیندن اولدوقجا یئگنلنیلمشدر .

بیر اوغورلیغین گئری اولونماسی

شهریور آیین ۱۲ سینده ۵ نجی ناحیه‌ده اقدس خانم محمدقلی نیزینین اویندن اون مین ریال حسودیندا پالتار و سایر اشیاسی سرقت اولونموشدی .

تعقیب مامورلارینین جدیتی نتیجه سینده سارقلر دوتولوب و هله لیکده شیئی‌لرین بیر قسمی اله گئتیریلمشدر فالان حصه‌سینه تعقیب‌دیر .

تبریز قاداینلار کلوبونین یئنی موفقیتی

تبریز خانملار کلوبی خانملار ایچون ال ایشی ومویلی دوتکلری تشکیل ویره‌جکدر .

بو دوتکلرده بوتون موسکار خانملار شرکت ایده بیله جکلر .

دیوار اوچوماسیندان توره‌نن بدبخت حادثه

شهریور آیین ۱۶ سینده ساعت دورت یاریدا ایکی قاته آغرینده بیر پارچه یاف کارخانه‌سی یئطیب و اوچ نفر صاحبه توریان آلتیندا قالمشدر.

بوندان بیری قسمت ایدیب ایکیسی ایسه بیماراق اولدیغیندان فورا مریضخانه‌یه آپاریلمشدر .

ایش و زحمت اداره‌سینده

شهریور آیین ۱ - نجی ۱۷ نجی نفر ایش وزحمت اداره‌سی طرفیندن ۱۶۲ نفر ایشچی مختلف یئرلره‌یئه تعیین اولونموشدر .

ایش وزحمت اداره‌سی تعمیم دوتوب که ، عموم نفت ، بنا و نجار لاری صبح اصولیله درجه بندلیک ایدیب و حقوقلاری دا یوقاریدا اوزه‌ریله تعیین اولونسون .

دنیا خبرلری

خارجی ایشلر وزیرلرینین جلسه‌سی

دونن پاریسده خارجی ایشلر وزیرلری جلسه‌سی‌نین مولوتوفین ریاسیله تشکیل اولونماسی و بیر لشیش مقاله تشکیلاتی جلسه‌سی تشکیلینین گونی خصوصنده چوخلی دانیشیقدان صونرا قرارا‌ولدی که عمومی اجلاسین ریاسی بیر یئنی مقاله تشکیلاتی اجلاسینین تعویقه سالماسیله موافق اولدیغیندان مقاله تشکیلاتینین اولدیغینی بیراتمیش مقاله تشکیلاتینین باش کاتبی مسیو تریگولیه یله‌درسین ، ۹۴ مسیو تریگوو باشقا بیر لشیش مقاله تشکیلاتی عضولرینین اجلاسین اوکتبر آیین ۲۳ ده اولماسیله موافق یا مخالف اولدیغلارینا بیلدیرمه‌لری قرارلا موافق اولونموشدر

بقیه‌سی ۲ نجی صحیفه‌ده

«۲ شهریور»

بایرامی مناسبتیله فرقه میزین صدری آقای پیشه‌وری نین وسیله سیله آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین مرکزی قومیته سینه گلن تبریکلر:

اورمیه

آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین محترمی صدری آقای پیشه‌وری

آذربایجان دموقرات فرقه سینین ایل دونومی مناسبتیله اورمیه نین بوتون فرقه تشکیلاتلاری طرفیندن صمیم قلبدن تبریک ایدیب اوجا سسله دیریلک که ، خلقیمیزی قید و اسارتدن خلاص ایدن فرقه میزه عشق اولسون !

یاشاسین آذربایجان خلقینین بیرلیگی !

آزاد وطن

زنجان

آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین عزیز رهبری آقای پیشه‌وری

« ۲ شهریور » بایرامی مناسبتیله زنجانداکی عمومی اهالی طرفیندن کئچیریلن عمومی مئتینگده مملکتداکی تیریک ایدیب اوجا سسله دیریلک که ، خلقیمیزی قید و اسارتدن خلاص ایدن فرقه میزه عشق اولسون !

یاشاسین آذربایجان خلقینین بیرلیگی !

آزاد وطن

سووت دئلیگی اویونچیلاری

بیرنجی‌لیگی قازانمیشدر

دونن قروزنی‌شهرینده ۱۹ نجی دوره تئاتر مسابقه‌سی اولوب و سووت اویونچیلاری اوزون حالدا بیرنجی‌لیگه قازانمیشدر. ایکی‌یئنی یوخاری‌تئاتر مراقبلاری اوزون مطبوعه بئیشلار اویونی آپارانلار جایزه ویرمیشدر .

داخله مطبوعاتینا بیر نظر

ایرانا

دنیا سیاستی

یونان دا داخلی چارپیشما خطری

صول فرقه‌لر پادشاها تسلیم اولمیاجاقلاردر.

۱۹۴۶ نجی ایلین سپتامبرین اولینده (یعنی بوآی)دا یونانستانین جمهوری وپادشاهلی رژیمینه اداره اولونماسیندا اوتری اهالی‌نین عمومی رایه‌مراجعه اولونماغیدی سابق یونان پادشاهی ۲ نجی جورجین یئنیدن مملکته یئنه‌جکلرینه کیمه شبهه ایتیردی ، چونکه چوندان ایندی ، یونان‌دا کئی مخصوص آدام‌لار و دسته‌لر آراسیندا تقسیم ایدیلمکده اوتری سایسز پول‌لار مجهول نقطه‌لردن یونانستانا آخماقدا ایدی ، هامو بئین ایتمشدی که تهدیدلر ، ترورلر واسطه سیله وصول فرقه‌لرین فعالیتین قوتینی آلماق نتیجه سینده یونانستانداسلطنت دستگاهی یئنیدن قوروولاجاقدر .

کندلرده ، قصبه‌لرده ، شهرلرین خیابانلارینداو محله‌لرینده ۲ نجی جورجین عاییدیب یئنیدن پادشاه اولماسی ایچون اونا موافق رای ویرمک‌ایله سینه‌لرین اوتری خلقی قورخودیرلار.

ایندی یونانین اداری رژیمی خصوصیندا ، عمومین رایه مراجعه ایتمک (قومه‌دیا) سی و (ترازه‌نی) اوبولاری اوریانیلیب قورتاردی .

یونانین کوراکی پادشاهی ۲ نجی جورج یونانا عاییدائدان صونرا ، بریتانیا قوه‌لرینین اورانی تعلیه‌ایتمک شایعه‌لری وار ایسه ده یونانیه لرین ده نتیجه‌سی شبهه‌لیدر .

ایکنجی جورج مضطرانه یونانو دوراون ایلک یونانلان اول یونانستانداسلطنت ایدرکن ، اومملکت‌ده آزادیخواهلاری توقیف و تبعید ایتمک ، آزادیخواه روزنامه‌لری باغلامان و ظلم‌لری سینه‌یرماقلا دیکتاتورلیق رژیمینی برقرار ایتدی . اوزمان اوتوزدوقوز یاشیندا ایدی ایندی ایسه ۴۹ یئنادر

انتقامانین طرز جریانیندان اونیت خوری نین دگیلمه دیگی آنلاشیلیر .

بو شخص و طرفدارلاری یئنه ده یونان آزادیخواهلارینی جانلاندیرماق اوزره آوارماق ایسته‌یرلر.

یونانستاندا آزادلیق نهئتی وسعتده‌دیگیچه (مدیترانه) نین شرقینده یاشقالاری نین خوفی اورتادان گئچه‌جکدر .

ایندی ایکنجی جورج ، یونانستاندا آزادیخواهلاری و اونلارین فرقه‌لرینی اورتادان آپارماق ایچون جریانداندا اولان عملیاتی داها دا تکمیل ایتمک ایچون یونانستانا گئچیر . اما بودفعه اون ایل اولکیمین وضعیتی‌نوع بیرلی در . گئچنلر کیمی صول فرقه‌لر اوز لرینی بیر داهاسا الی باغلی اولاراق تسلیم ایتمه‌جکلر ، تسوز حاوه‌لاریمی مدافعه ایتمک ایچون فرصت دوشدیکجه قیام ایدیب توز حقلرینی آلاجاقدر .

ایندیکی نقدر یونانستانی وضعیتی محاربه‌سی خطری تهدید ایدیرایندی ، ایکنجی جورجین سلطنتی تجدید اولونماندان صونرا بو خطر داهادا یوکسه‌نیبدر .

علی اوغلی — قیلیه‌لون

قدیم و ایندی...

قدیم ایله ایندی! ائله گومنرمه‌سین! ایندی ایشلر لاپ‌له‌نابین اولوبدور. بئله‌که قدیم بیر چشم ساغیر آغیزلاریندا سالیب چیخردیلار.

اما ایندی آغیزلاری ناموسلاق سالیب کاغذلر دوزه‌لتیش داوارلار ایله آغیزلارین چیرب‌ـ‌شیرت، بوووولار...

قدیم، بیرده وجه مینیب ساغلی خوش‌لاغیلدان صورا امکه‌به گئدیردیلار.

اما ایندی، اونولا مینیب الله بیرده گوریرسن که آغانین سوواغی بوگون گئدیب صاباح ظهرایدان گلیر قدیم، بیرجه غاری نه‌که گوینه‌مینیب گوجه چیخا بیلردی.

اما ایندی ایکی دانا تاختایا قاناد باغلاییب بیلیك اولسور که گئرون دو-نن‌دو بیرده گوریرسن بولودلاریت آرخاسی ایله بودی‌ها، بئره ده گئیش‌لر الله بیل سه‌نه گئدیرلر...

قدیم، بئله‌جه تول آلیب ساتماق وارایدی، تاجرلر اوگندن بو کنده، اوشهردن بوشهره سوری‌ـ سوری آدام لاری قوتون کیمی قاباقلارینا قاتیب بولاساتاردیلار.

اما ایندی... هاچانکه بو ایش منیم‌دمخوشیما گلیر، اما ایندی آداملاری بیر جور سانیرلار که هیچ روحینیز ده خبری‌اولسور، آخشاما کیمی ایشله‌دیرلر

قدیم، بیر ساغلی قابا بیر آزبیر باغلی تسوکوب یانیق داندا بیر پیله الشیب یاندیراردیلار، آدام گئجه‌لر چوبوق آلیشدیران دادا بیر سوپورگه چوبی‌نی بیر باغینا یاتیرب چوبوقین یاندیراردی.

اما ایندی، الکتریك دی‌یرلر — نه‌دی‌یرلر، آدامین گوزلرین قاماشدیریر، بیلیك اولسور که بولاماقدا اوشاغی نه جور ایدیرلر که بیرده گوریرسن بوتون شهر جهنم کیمی چراغ الیندن زیاده چکیر.

قدیم، بیز گئده گئجه‌لر کندین اربابی ایرجنتلیك حاجی میرشریف‌آغا گئله اوتورماغا گئدنده گئومن یاندیراردیق که، کوچه‌ده گوزبیزاباغیزین آلتینی گورسین.

اما ایندی، جیبلرین‌دن بیر کیچیك زاد چیخاردیب نم‌نه ظهر ایدیرلر که چراغ کیمی یانیر.

قدیم قمه‌لسز، اوستی جیندیرلی آداملار، آدام ایچینه چیخابیلمردیلر، باش‌لارین سالاردیلار آشاغی الیمین ویردیکی نمت‌لره گئجه، گوندوزشکر ایدردیلر.

اما ایندی گوریرسن که آغا، بیر آز یاپلاری آز دوشمگین نه بلیم اختیارا باغلاییر لار، میتینك ولریلر، دای دیمیرلر که الله داغینا یاغار قاروترمه، قدیم مصلحت اولسایدی اوتلاق راداغالی - باشلی یاشلی و جوان وترمودی.

آی بلشی کولکی‌لر، سیز ایشله‌مه سوز - بو آغیرلاری یاغ‌بلووالو گرمه شیش‌آغالار بس‌دیسگینیزدن آغیرلارین گوجه آچیالمرلار.!! سیزون وظیفه‌نیز دیمز - سولامز ایشله‌مکدو - اولارداا میزه هر نه وترسه‌لر قیمت‌دو بیك وترمن آتین که‌دیشیه باغازلار!

قدیم قاپودان‌ایچاری گیرنده‌لاپ آزی بیر باریم ساعت «بوبور-بوبور» دیه‌ردیلر، قاپودان قاباقجا گئچیك ده ایندی ساقال حسابی ایندی، مثلیمیز باغاردیلار آدامین ملکیه مو اشیا. دولتی‌لر قاباقجا گئچردی نهاریمیزده ده قاباقجا اودولتی‌یه آقایا لگنه‌ال سووی گئیرمردیلر. نهاری بئله‌یکدن صورا قاتیه‌نی‌ده او وترمودی.

اما ایندی بو فرقه‌ده زاددا ظالم اولانلاری بوجورایشلره پول وترمیرلر، دی‌یرلر فرقه داخلینده نه‌یلم حقیقی دموکراسی واردر. هامو حقوق دایردر دی‌یر قاپودا تعارف ایشك آدامین وقتی‌نی آلیر - ایش گورمك لازمدر.

تك‌فرقه‌چی‌لرده‌یل اویری‌لرده ال سووی گئیرنده دی‌یرلر، مرسی! لازم دیل، چونکه قاشق چنگال‌ایله بشیك الیوز باتماییب، واقه سنیمیز بو بئره گلیشدی - مرسی ایشینه‌میشدیك...

او ایره‌لی‌ترده بیر بئره گئتمیش ایدیم، منه چای گئیردیلر، ها باغدیم گوردیم استکانین علیکی‌سی بوخدور. صورا فکر لشدیم گوردیم آی‌ظالم! بوتون علیکی‌سی‌ده‌میردمن‌در-توز بئین‌ده دسته‌سی واردر. استکانی چیخاریب چای علیکی‌یه توگدیکده الله من اوستیندن توگدیم او آلتدان گئتدی، صورا دیدیلر که بو علیکی دیل - استکانین پایه‌سی‌در.

دیك استکان حاجی محمد چلر گیلین عارتی‌در که پایه‌سی‌ده اولسون!! بوخدور... قدیم‌ایله ایندی‌نین‌چوق فرقی واردر.

ایندی داها منیم کیمی آداملارا اوزوترمیرلر. اما بیر جه منیم کیمی حالین خبرینی ایستیب قدیم دوز ایدردیلر.

اما ایندی گوریرسن که آغا، بیر آز یاپلاری آز دوشمگین نه بلیم اختیارا باغلاییر لار، میتینك ولریلر، دای دیمیرلر که الله داغینا یاغار قاروترمه، قدیم مصلحت اولسایدی اوتلاق راداغالی - باشلی یاشلی و جوان وترمودی.

آی بلشی کولکی‌لر، سیز ایشله‌مه سوز - بو آغیرلاری یاغ‌بلووالو گرمه شیش‌آغالار بس‌دیسگینیزدن آغیرلارین گوجه آچیالمرلار.!! سیزون وظیفه‌نیز دیمز - سولامز ایشله‌مکدو - اولارداا میزه هر نه وترسه‌لر قیمت‌دو بیك وترمن آتین که‌دیشیه باغازلار!

قدیم قاپودان‌ایچاری گیرنده‌لاپ آزی بیر باریم ساعت «بوبور-بوبور» دیه‌ردیلر، قاپودان قاباقجا گئچیك ده ایندی ساقال حسابی ایندی، مثلیمیز باغاردیلار آدامین ملکیه مو اشیا. دولتی‌لر قاباقجا گئچردی نهاریمیزده ده قاباقجا اودولتی‌یه آقایا لگنه‌ال سووی گئیرمردیلر. نهاری بئله‌یکدن صورا قاتیه‌نی‌ده او وترمودی.

اما ایندی بو فرقه‌ده زاددا ظالم اولانلاری بوجورایشلره پول وترمیرلر، دی‌یرلر فرقه داخلینده نه‌یلم حقیقی دموکراسی واردر. هامو حقوق دایردر دی‌یر قاپودا تعارف ایشك آدامین وقتی‌نی آلیر - ایش گورمك لازمدر.

تك‌فرقه‌چی‌لرده‌یل اویری‌لرده ال سووی گئیرنده دی‌یرلر، مرسی! لازم دیل، چونکه قاشق چنگال‌ایله بشیك الیوز باتماییب، واقه سنیمیز بو بئره گلیشدی - مرسی ایشینه‌میشدیك...

او ایره‌لی‌ترده بیر بئره گئتمیش ایدیم، منه چای گئیردیلر، ها باغدیم گوردیم استکانین علیکی‌سی بوخدور. صورا فکر لشدیم گوردیم آی‌ظالم! بوتون علیکی‌سی‌ده‌میردمن‌در-توز بئین‌ده دسته‌سی واردر. استکانی چیخاریب چای علیکی‌یه توگدیکده الله من اوستیندن توگدیم او آلتدان گئتدی، صورا دیدیلر که بو علیکی دیل - استکانین پایه‌سی‌در.

دیك استکان حاجی محمد چلر گیلین عارتی‌در که پایه‌سی‌ده اولسون!! بوخدور... قدیم‌ایله ایندی‌نین‌چوق فرقی واردر.

ایندی داها منیم کیمی آداملارا اوزوترمیرلر. اما بیر جه منیم کیمی حالین خبرینی ایستیب قدیم دوز ایدردیلر.

سووموم مطبوعاتیندان — چورن - عادل عادلیان

میخایلوویچین «تاپماجالاری»

توزوه تابع اولانین معلومات‌ایندا آلمانلار شرکتی ایله تصرف اولانات چاغدا او بازمیشدر: «دایش اولاور»

میخائیلوویچ توز امریه‌نه معین ایتمیشدر که «قومونیستلری و هو-سکارلاری امانسیز جاسیا محو ایتمك» اما شئه که معلومدر، اوبوتون دمو-قراتلاری و وطنپروری قومونیست پرده‌سی آلتیندا توگرتمیشدی.

او قصدا بو گئلوبا اعالی سنین اوزرینه وحشیجه سیله دیوان دوتماغا رهبرلیك ایتمشدی، هانسیکی توتلار قسارت ایدی، فادیتلار، توجالار، اوشاقلار و روماپلرین. او ایندی تاجیل بئره چالیشیر که بوتلارین هامو-سینی توزوه تابع اولانلارین «توز باشینا لیغینا حساب ایتسین»

اونین چوق سند لرده‌کی امضا-لاری بوتون تقصیرلرینی ثبوت ایتدیریر.

بوتون بو ثبوتلار حقیقه اونون باشیندا اولان مختلف توتکه‌لرین جرسی اگنتری (جاسوس) مطلع ایدیلیرمی؟

مخاکمه نظمی اولاراق معین ایتدی‌که، اونلار تحقیقه بیلردیلر، حتی اونا مستقیما الهام ویریردیلر.

محکمه‌یه تقدیم اولونمیش مکتو-بلارینین بیرینده، میخائیلوویچ یازمشدر: «محترم قوشون بویوگی» چوق گورکملی و مهم انگلیس سیاسلاری بیزه، خبر ویردیلر که بیز ممکن‌قدر قومونیستلری تیزلیکله لو ایتمك» «قومونیست لرین محو ایدیلمه سیله آیری بیر وضعیت یاراناجاق»

میخائیلوویچ توزی اقرار ایدیر که، انگلیس نماینده‌سی «بئلی» اونا بیلدیریمشدر که: «لازمدر بو-مونیستلری محو ایتمك و بونوسلادا متفقلرین داناتسیاسا قوشون گئتیرمه‌لری ایچون جبهه آرخاسی یاراتماق.

«بئلی» منیم پارتیزانلار اوز-ریه اولان حمله نقشه‌می بیندی» ۱۹۴۴ نجی ایلین آوغوست‌آیندا که آلمانلار اوزونی داها شکست چورمك‌لرین یئتیش آغالارامنداراولان لار بیلیرلر که من‌نه‌دیرم...

من دیرم که:

یارب روا مدار که گدامعتبرشود

چونکه... توزی‌نیز بیلیرسوزدای.. آغالیق گرمك‌عزیز گرامی‌لرین انحصار بندا اولسون...

چیخان حمدینده ایدیلر، میخائیلوویچ تازه‌دن آلمانلارین معیت ایندیکی «بدیع» ایله کوروشوب و منتظرین آذربایجان بوتاسی اعلا قوه‌سی چیخارتماسی نقشه‌سی حقیقه دانیشمیشدر شئه اولان صورتده آلمانلارین متفق-لرین بیر شعبه نقشه‌لرینین باشقی خردار اولمالاری تعجبلی دگردر

انگلیس دیپلوماتلاری توسطی‌ایله میخائیلوویچین مهاجر حکومتینه گونده-ردیگی معلومات اونین اشغالچیلارایله رابطه سیندن عبارت ایدی.

«منم قوماندیرلریمین اشغالچی-لار ایله امکداشلیغی حقیقه معاکه اولوناناکار بوبونا آلیرلار، حکومت انگلیس ضدمتین واسطه سیله یاخارا-یلدی آنلاسین»

حتی میخائیلوویچ آلمانیا نین شریفه رهبرلیك ایدن ارکان حرب رئیسی قاپیتان «مائل» ایله گورو-شوبده انگلیس کشفیاتین توسطی‌ایله رابطه سیله مهاجر حکومتینه رادیو-قرامما ویرمیشدر.

بوتلار هاموسی ثبوت ایدیر که، انگلیس-آمریقا ارتجاعی دائره‌لری بوگوسلاویادا آلمانلار ایله آپاریلان مبارزه‌ده عموم متفقلرین ضدینه فعا-لیت ایتمیشلر.

اونلارین مقصدلری آلمانلاری یالقاندان تیزلیکله لوومالا دگل، بلکه بوگوسلاویادا گچه حصول بریا ایتمکه ایدی. بئله‌لیکله بوگو-سلاویانی تورخولی بیر محاربه میدانینا چویرمك ایسته‌یردیلر.

لاکن بوگوسلاویا دموقراتیاسی دوگوشدن غالب چیقدی، باشقاباراق میخائیلوویچین بوتون خیانتلرینه و الهاملارینا.

بوگوسلاویا خلقی توز طالعین صاحبی اولدی.

یوناگوره‌در که چرچیل آغالار، اونلان توتری او ایندی «دمیرپرده-نین» ایچینده‌در.

اما آزاد بوگوسلاویا سن‌المللی ریاکتسیاسینین پیس و جنایتکار مانوور چیلرین اوستونده پرده‌نی قالدیریر.

دنیانین بوتون اجتماعی صلحین و خلقلرین تهلکه‌سیزلیگینین تامین اولونماسیندان توتری چالیشمالیدرلار که بوتلارین هاموسنین اوستی آچره کیمی آچیلیب و افشا اولونسون.

نورناردی

دوغریداندا آغای... بالاجی بالتاخ و لیاقتسیز ایدی یوناهرسوز دیه‌یدین، بله‌دور سیز بوتوران در توزیز یاخشی بیلیرسیز دیر و هیچ اظهار عقیده ایتمردی خورخاردی که اظهار عقیده ایتسه طرفین اوندان علی سینین و جیاندا توزی ایچون مخصوص شعارلار انتخاب ایتمیشدی «دوه گوردون؟ قیمتی‌دا گورمه‌دیم» (نیدانم راحت جان است)، دیانئله گئیب بیله‌ده گئدیجك، ائله‌بلن باخشیدر، و غیره؟

محمود چوخ متانتلی و ساکت حالدا دیدی‌که داودور که من سه دیسرم من باخشی گوروب و باخشی دوشونیرسن اونون یالناخچیلیق و بالانچیلیق سایه‌سینده الله گتردیگی ایش اونون ایچون‌دانی ایش اولماز و اونسون قلبیگی اوزونه قیزیل سوی ویریلمیش برنج کیمی آز مدتدن صورا سیلیسیز برنجلیگی بلله نیز و صورا ایدی اولاراق برنجلره قاریشار قلط دوزگون و قوی اراده‌لی انسان‌شرآلتیندا قالیب پاس باسیش قیزیل کیمی‌در ایشله‌یکجه یارلار و اونون قیزیل اولدیغی میدانا چیخار دیدی دوغرداندا پیاه ده اولدی.

• • •

آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین ایل دونومی بایرامی ایندی - اودلار یوردونین افتخاری اولان قوجامان تبریز شهرینین کوچه‌لرینده الوان مالی‌لر آسیلمیش جاده‌لرده انسانت دنیز کیمی دالغالانیردی.

هر طرفدن دسته - دسته قدائی لر غیریل باش اوردوسی و باشقاجمعیت لر (هیئت لیك باشا آذربایجان) دیه اوخویا اوخویا میدانا طرف گلیرلر بوتیز گئیمیش مرتب و منظم صورتده گئن اوشاقلاری گورمن اونلارین بیر ایل بوندان قاباق یاپدا باش آچیق وقتین‌امانسیز شاختالارینا عریان گرملرینی خاطر-لاییردی و دموقرات فرقه سنین بیر ایل ایچیرسینده بئله‌بیر مرحله ایشله-سیه جانلی بیر ثبوت اولوردی و اوادن ایلردت بری حاصلیری الیبز دن آلان خلقیمیزی بدختلیق وگولدلیگه سوق ایدمن مرتجعلر، قارشی اودگره‌ده سیلینیز خرت اوپاندیریردی.

بلی ایندی یوردومز توز اولاد لارین الینه گئچیش و اونون حاصلی رادیو استانسیونی قونسرت ویریر خلق آرتیستی و خلقین محبوبی عاشق حسین توز ملاحتلی‌سیله خلقین‌روحی اوخشاییردی.

جمیلترین آردی کیلیر بودورنارا گرك رنك پالتار گئیمیش بیر دسته بدی باشیندان اون بئش باشینا قدر جوان قیز و اوغلانلار الزینده‌ناخنا-دان قاریلمیش آلتماغات و تئك لریله (ستار خان اتلی‌یك قورخارین قاندان - دوگوشلرده جیغدیق هنر امتحاندان) دیه اوخویا اوخویا میدانا طرف گلیرلر بوتیز گئیمیش مرتب و منظم صورتده گئن اوشاقلاری گورمن اونلارین بیر ایل بوندان قاباق یاپدا باش آچیق وقتین‌امانسیز شاختالارینا عریان گرملرینی خاطر-لاییردی و دموقرات فرقه سنین بیر ایل ایچیرسینده بئله‌بیر مرحله ایشله-سیه جانلی بیر ثبوت اولوردی و اوادن ایلردت بری حاصلیری الیبز دن آلان خلقیمیزی بدختلیق وگولدلیگه سوق ایدمن مرتجعلر، قارشی اودگره‌ده سیلینیز خرت اوپاندیریردی.

بلی ایندی یوردومز توز اولاد لارین الینه گئچیش و اونون حاصلی

• قیلیات ح.ولی زاده •

بیر دوم گولور، من گولورم

من محمود ائله بیر بئره قریبا بیر ایل‌یوخدان قاباق تانیش اولشدیم محمود اوجا بوی ائلی گوزل‌لیی و خوش‌قیافه‌لی بیر جوانیدی او چوخ فکر ایدی، آز دانیشاردی اشیتیر وقتیمی حتی بو جوانلار کیمی قاله رستوران لاردا دگیل مرتبه مطالعه ایدیه گئچیردی. اونوب ایدیه تانیش اولانلاری صورا فقط اون گون بیر مرتبه بولداش اولدوق و بو اوقت گون بولداشلیغیمیز منم ایچون اونو دولاندیریر حاضره اولمدی جیب اون بیرجی گون اوی گوره بیلدیم اوغارا ایسه منمن خبرسیز گئتمیشدی.

اونون توریه مخصوص شعارلاری وار ایدی. ملا مبارزه‌سیز جانلاندان تولوم یاخشیدر. یالناجیق ایوتولا لاریمیز ایشیدر. سوزدن قبل سوز دیمك دن تولیك یاخشیدر دیردی.

من بیرگون اونا سوز آرامیدا دیدیم که، محمود سیه قاپیرسا من و جاسیوی دگیشمیش یاخشی اولار. چونکه هرکس ائله ضمن ایدیرکه من تکبرلی آدامیمان چونکه من خلقیله دانیشیب گولوب طرافت ایلیرمن اوجور که من گوروروم، و آلاییرام اسان غدر توزونی گوزه دوریه‌رسه اونون ایشی اوغدر یاخشی اولار و خلق ایچریسینه شاطری عزیز اولار.

محمود بالاجا بیر نسبت صورا دیدی که دوستوم منه من گوزل گولورمن اما یاخشی دوشونیورسن.

گوزل گولورم اما یاخشی دوشو-نرم دیه اوجان سوروشدیم

دمحمودمنی‌سوزیله منیم باشا سالما-قیمان توزوبسن باشا دوشگینیت یاخشی‌در دیدی» اوزمان من عصانی اولوب دیدیم خلق دوغرو داندا خلقی‌در که منی تکبرلی حساب‌ایدیرلر. من‌سوزی بوایلا دانیشرسان من‌توزوم گوزومیله گوروروم آغای... بالاجی و بالتاخ آدامین بیریسیدر اون گونده بیزدن صورا تیزبره گئیب توزی ایچون ایش تاپیب ایشله‌یرامما سیله‌من تیزدی کوچه‌لرینی تولچوریك.

دنیا خبرلری

اول صفحه‌دن دوام

آمریقا گمیچیلرینین اعتصابی

چیکاگو آژانسی ه نده اطلس‌اوقیانوسدا اولان آمریقانین بوتون لیمان‌لرینده ایش اتحادیه‌سه عضو اولان گمی ایشچیلری اعتصاب ایتمشلر. ۲۰۰ قدر ایشدن ال چکمیشلر گمی صاحبلری مذاکرات طیبه‌نه اولاراق تاز گرلرین مزدلرینی آزادمشلاو تعیین‌ده ۲۵٪ گمی ایشدن‌یوخوشمو ۲۰۰۰ باشقا گمی چیلردن قرار آلمشلار که گمی ایشچیلری ایشلرینه دنالت ایتمه‌سیلر بو اعتصاب آمریکا تاریخینده بو گونه گمی گورونه‌مشدر. ایش اتحادیه‌سی رئیسی دیمشدر که گمی ایشچیلرندن یئتمیش اعتصاب‌ایدیلمیش توز سوللدداتارك انگلیس گمی‌ایش چیلری اتحادیه‌لری آمریقا کارگرلرینه کمك ایتمك ایچون قول ویرمشلر. ۲۰ مین یوك ایشچیلری و ۲۰ مین کارگر تصمیم دوتمشلار که ایشلرینه‌ال چکسلر.

هلنده

هلند کمونیست فرقه‌سی نماینده‌سی هلند پارلامانیندا دولتین قراری علیهینه شدتلی صورتده اعتراض ایتمشدیر دیمشدر که، گرك دولت انموتریایا قوشون گونده‌رمه‌سین انموتریا ملتلین حقی واردر توز استقلالی و ملتلین مدافعه ایتمین دولتین گوردیگی ایشلره تك انموتریا تك هلند ایچوندن تورخولی وفلاکت تورمدن بیر ایشاردر ۱۰ مین نفر بیزیم جوانلاردین مملکتین ترقیسی اوغرونداا چالیشماق عوضه حتی تعلیمات توگره‌نلرمملکتین بودجه‌سین بویوك قسمتی اسلحه‌یه مصرف اولونسور. کمونیست فرقه‌سی نماینده‌سی تعلیمین آخرینده دیمشدر که، انموتریا دولتی وملتی بوایل گئچین‌ایلدن گوجلی وقوه‌لیدر.

بلغارستاندا

دونن بلغارستاندا سلطنت یاجمهوری تین حاکم اولماسادایر خلق رای ویرمیشدر رای حقی اولانلاردان بوزده ۹۲ سی رای ویرمیشلر وویرلن رای‌لردن‌ده بوزده ۹۲ جمهوریتین نفعه اولوبدور رسمی حالدارای‌لرین معلوم اولماسیغا یاخیارلاری دیمك اولار که خلق پادشاهلیقدان نفرت ایتمکله جمهوریتین نفعه‌رای ویریب و بوردیمی سلاویرلر سیاسی فرقه‌لر رهبرلری خلقی سلطنت طلبه‌رای ویرمگه چاغیرمشلار رای آلیان موقعده تماچه انتظامات بئرینده اولوبدور.

بیر دوم گولور، من گولورم

من محمود ائله بیر بئره قریبا بیر ایل‌یوخدان قاباق تانیش اولشدیم محمود اوجا بوی ائلی گوزل‌لیی و خوش‌قیافه‌لی بیر جوانیدی او چوخ فکر ایدی، آز دانیشاردی اشیتیر وقتیمی حتی بو جوانلار کیمی قاله رستوران لاردا دگیل مرتبه مطالعه ایدیه گئچیردی. اونوب ایدیه تانیش اولانلاری صورا فقط اون گون بیر مرتبه بولداش اولدوق و بو اوقت گون بولداشلیغیمیز منم ایچون اونو دولاندیریر حاضره اولمدی جیب اون بیرجی گون اوی گوره بیلدیم اوغارا ایسه منمن خبرسیز گئتمیشدی.

اونون توریه مخصوص شعارلاری وار ایدی. ملا مبارزه‌سیز جانلاندان تولوم یاخشیدر. یالناجیق ایوتولا لاریمیز ایشیدر. سوزدن قبل سوز دیمك دن تولیك یاخشیدر دیردی.

من بیرگون اونا سوز آرامیدا دیدیم که، محمود سیه قاپیرسا من و جاسیوی دگیشمیش یاخشی اولار. چونکه هرکس ائله ضمن ایدیرکه

آذربایجان روزنامه‌سنین ایللیک دونومی مناسبتیله

سن یاشاماغین گوخت بهار مثل کیمی
صوزیل شفق لرین ایرانه دوشدی
بیلمیز قمه‌ونیف شرق اتلس شعله
دیلمه‌ب دیله گردی داستانه دوشدی

...

وصفه سیغان دگیل هر نه سنین
گوش تحکک یارلاندی سحرین سنین
اوز آینا دیلمده سوزلرین سنین
اوده‌لی شمشاک حکمی هر یانه دوشدی

...

کسکین سلاح اولدون شاعلی قرشه‌سنه
اونسوز مقصدینی یاشه‌سین عالمین
شاعر علم چکه‌سیم بجنه قمه
سه دوره‌سه ده کسه هجرانا دوشدی

...

سنی اوز دیلمده اوخویاندا من
ساوسیلیر ایلان تحک یشریمه دشمن
سنگی باش قووزادین بو دوغا الدن
سنی سه‌ویمیلر قصانه دوشدی

...

الیم یاغیلارا طلس جالاندا
قمه‌الیلر الیه سلاح آلاندا
سرمه میز ایلک دلمه یاراداپلاندا
هر سوزی محبتی جهانه دوشدی

...

بزیم عمر موزوت بو بهار چاغی
سنه الهام آلیر آذر توریاغی
بوردومدا حکم ایلمن هر آلچان یاغی
سنین ایلکک ضربین طوفانه دوشدی

...

هاشم تبریک ایله بو بهار ایلامی
سنین بو دونه‌وغوت ایلیک بایرامی
قرطه سه‌ونیر اوره‌کدن هامی
عجب الیمیزه زمانه دوشدی

حسن زاده

جدام

[illegible]

آذربایجان روزنامه‌سی

آذربایجان خلق ادبیاتی

آذربایجان فولکلورنین ان گئیش و رنگین قسمی اولان « خلق ادبیاتی » حصه‌سنی توپلاییب نشر ایتمک آرزوسیله بو گونلرده قلاقلاری آذربایجان روزنامه‌سینه بیر سون آچیلیر.

بو منوندا ایلک نوبده آقای « م. ع. قوسی » نین آذربایجان خلق ادبیاتینین تاریخی و اونون مختلف نوعلرینه اولان ادبی و علمی اهمیتلرینی، تاریخ و دینی خصوصلری، آداب و عنعنه‌وی‌دوشونجه‌لری حقینده یازدیقلاری تحلیلی مقاله‌لری ایله بیر ایکینجی اونون داستانلاری، ماهیلاری، حکایه‌لری، بایاتیلاری، ماهیلاری، لایلالاری، شعر و ترانه‌لری، آتالار سوزلری، متللری، تاپاجالاری، منلکلری و باشقا نوعلرینین حاضر لاییق حصه لرینین وریله جکدر.

آذربایجانین مختلف خطه لرینده اولان یوتون مراقلی و موسیقارلاردان نسا ایله‌لر آذربایجان فولکلورینین بو حصه‌سینین تحکیملی صورتده توپلاناسی ایچون بوخاریداکی موضوعلارا عاید معلوماتلاریمیزی دقله یازب آذربایجان روزنامه‌سی اداره‌سینه گوندرسینلر.

آذربایجان روزنامه‌سی

آذربایجان فولکلوری — ۳ — توپلایان. م. ع قوسی

آذربایجان خلق ادبیاتی

بو اثر آذربایجان دیلینده‌کی داستانلار، باتیلار و ایلک علم و شعر نمونه‌لرینی ویرمکله فولکلورنین اجرا بیلدیغی ان پارلاق بردونور.

دده قورقود داستانلاری باشدان باشا خلق یارادیجیلیغی محصولی اولدیغدا اونلا یاز چوخلی منظره، آتالارسوزلرینه و همچنین خلق ادبیاتینین باشقا نوعلرینه عاید نمونه‌لره تصادف ایدیریک بوایله گوستریر که آذربایجان خلق ادبیاتینین تاریخی‌نه‌قدر قدیم و گئیش‌دور دده قورقود داستانلاری آذربایجان تاغیلارینین بویوک حصه‌سینین مسمی سایلیر.

« دیوان لغات الترک » اثری آذربایجان فیلولوژیا (دیل عایدلری) حقینده یازیلمیش چوخ مکمل و اوج جلدین عبارت بیر کتابدر. بو اثرده مولف آذربایجان دیلینین قایدالاری اوزرینده مفصل بحث آچیر. کتابین منثی عرب دیلینجه یازیلمیش لاکین اورادا مثال اولاران بوزلرجه منظره، شعرلر و نوشالار آذربایجان شفاهی ادبیاتیندان نقل ایدیلمیشدر. بورادا فرصت اولسایدی ایچون باشقا یئرده بو اثرین یازیلمسینه خصوصا اوندا کی خلق ادبیاتینا عاید سوزلر حقینده دانیشاجاییق.

آذربایجانیداکی شاعری نظامی ۷ نجی یوزدان اول توز توپراقلری خمسه‌سینین نظه چکه‌سینه خلق ادبیاتیندان استفاده‌ایتمیشدر. خسرو شیرین، لیلی و مجنون، یدی گوزل و اسکندرنامه داستانلارینی عاشقانه اونلار دا اولان کیچیک حکایه لری، چوخلوسی اثل سوزلرینی شاعر آذربایجان شفاهی خلق ادبیاتیندان آلمیشدر.

عمرینین ۱۰ نجی عصرینده صفویلر دولتی تشکیل تاپدیقدان صونرا شفاهی ادبیاتین بویوک حصه‌سینین یارادیجیسی اولان عاشقلاردا شاعرلر کیمی سرای طرفیندن قارشیلانیرلار.

بو عصرده صفویلر سرایندا قربانی تخلصله مشهور اولان عاشق گورکملی بر دونور. قربانی بو کیمسه افاده لری و بدیعی اوسلوبلری ایله یازدیغی نوشالار دا بویوک قدرتو مستقللیق گوستریمیش و اونسوز صونرا کی عاشقلرین یاراد جیلیقلاری اوزرینده بویوک تاثیری اولموشدر.

۱۱ نجی عصر آذربایجاندا خلق ادبیاتی خصوصله عاشق داستانلارینین ان پارلاق دورودور. بودورده اعتبارا خلق قارسلاشمیش سرای ایله مبارزه ایچون توز دوغا دیلی یارادیجیلیغینا بویوک مراق اوریانیر. بو عصرده گئیشلیک ملی آزادلیغا علاقه دار اولان عاشقلر و سوز اوستا دلاری خلقین آرزو و ایسته گرینی افاده ایدن داستانلار توپلاماغا باشلاییرلار.

همین بو عصرده آذربایجان ایران طرفیندن تام مغلوبیته بیر مشکله سایلدیغی بیر طرفدن و ترکیه ایله ایران محاربه‌لرینین کسکین صورتده دوام ایتمه‌سی دیگر طرفدن خلقین آغیر استیلا آلتینا آلینماسینا باعث اولور. بو استیلالارا قارشی مبارزه آپاران خلقین راحلیک و سعادتی اوغروندا چالیشان قهرمان و تاریخی شخصیتلر حقینده یازیلمیش سوز اوستادلاری طرفیندن قهرمان لیق داستانلاری یارانیر که اولارین ان مشهورو ان گوزگلی‌لرینین بری‌ده « کور اوغلی » داستانیدر.

قهرمانلیق داستانلارینا علاوه اولاراق « اصلی کرم »، « عاشق غریب »، « نوروز »، « عباس و گلنار » کیمی بیر عده رومانتیک عاشقانه داستانلار ریندا میدانا چیخماسی سونوندا ده اولموشدر.

قید ایتمک لازمدر که بیز بو داستانلارا دقته نظر سالدیقدا اونلار دا خلق ادبیاتینین متللری، باتیلاری، حکایه‌لری، ترانه لرینین ده چوخلو نمونه‌لرگورورووک.

۱۱ نجی عصردن بوطرفه شفاهی خلق ادبیاتی داهادا گئیشلنیبدر بودور لرده یاشایان ادیب و شاعرلر یارادیجیلیقلارینین بیر حصه‌سینده خلق ادبیاتی انکشافه صرف ایتمیشلر.

آذربایجان شفاهی خلق ادبیاتینین توپلاییب نشر ایدیلمه‌سی ۱۹ نجی عصردن باشلاییر. بو دوره‌ده آوروپا شرق شناسلاری، همچنین آذربایجان عالیملاری آذربایجان فولکلورینین مختلف حصه‌لرینی اوزرینه ایشله‌مکه باشلامیشلار. لاکین بو ایشین فعال وعلمی صورتده دوامی وشفاهی خلق ادبیاتینین بویوک حصه‌سینین توپلاناسی شمال آذربایجاندا سوویت حاکمیتی قورولوشدان صونرا باشلامیشدر و نتیجه‌ده ایشلنه‌لر درک بوساحه‌ده ایران آذربایجانیندا بوگونه قدر هیچ بیر اقدام علمه گله‌مشدر. آشاغیدا ویریلمیش خلق ادبیاتینین مختلف نوعلری اوچ مسمن آلیشدر.

۱- سوومت آذربایجانیندا بوگونه قدر فولکلور حقینده نشر اولموش کتابلارین الده اولان قسمتی (بو کتابلارین بالنجی او حصه‌لرینین استفاده ایدیلمیشدر که اونلار جنوب آذربایجاندا دا متداول و بوگونه‌قدر ده خلق آراسیندا یاشاییرلار)

۲- اونلارین تحلیلی حقینده‌کی قیدلار همچنین مختلف نوعلرینین علاوه‌لر توپلایانلارینین شخصی معلومالارینین اولموشدر.

آذربایجان روزنامه‌سی مطبعه‌سی

آشاغیداکی آقالار داریان کندینده مدرسه دوزلدکدن نوتری تهران دان آشاغیداکی قدر ده آقای مرتضی‌علائی‌نین توسطیله پول گونده‌ریلیر :

علیقلی ابراهیمی داریانی	۱۰۰۰۰ ریال
قاسم داریانی	۵۰۰۰ «
محمدباقر کلنتری‌داریانی	۲۰۰۰ «
حسن اسدیاری داریانی	۱۰۰۰ «
علی هوشیاری داریانی	۱۰۰۰ «

دکتر مسعود میدیا

[illegible]

من محمودا چه اولدی منمن

خبرسیز آریلمادین ده سوروشدیم :

محمود، صحته نیله باشلادی :

« منمن خبرسیز آریلماغا سبب نه‌دیر بیر اتفاقین دوشه‌سی اولدی. اوگون منه نیله بیر خبر گلدی آنام وفات ایدیب آنام باجیم و کیچیک قاردا‌شلاریم صاحب‌سیز قالوبدیلار منده دورا حرکت ایتمه‌دیم. ایگرمی‌بیر آذربایجان قاباقا کیمی ایوایشلریه مشغول ایدیم ۲۱ آذر گونی‌منه بوردیجیرین داغا اولادی کیمی خبرلیگین دماسیز یاشلری اولان‌مداللر دمنه‌سینه یازیلیب ایشلر بوی خلقین زه‌لی کیمی قاپینی سوران و آنا بوردومدری دیرانه‌یه جوین جاناوارلاری توومالما گئیدیم و موغیلنه قصابیمی آلوب منصدیه چیخاریم. قلط ایکی برقدن آغیر یارالانمیشدی، اما اوزوم دیری قالیب تولیه جنگه ایتلیردیم چونکه توپومدن تورخیردیم نهایت بیر نه آی یوندان قاباق قداکارلیقدن قیچه سینه‌مه ملی دولتیمزین اسرلیله سکنیمه اوخودوب بو درجه ایله تلطیف ایتدی. ایندی اوز آنا توپراغیمدا آزاد محیطده آنام باجیم و قاردا‌شلاریم‌لا بیر لیگده جانا یاشاییرام.

محمود بو سوزلری دیه‌یکیب یوقارلا‌نیرو گولوردی. بیردن گئنه سوزه باشلاییب « باشمی دوستوم بیزیم او آغسای ... بالتاخ » اولدی بنه ده ایشمه دوردی « دیه منمن سوروشدی »

من خبر محمود او ۲۱ آذردنصر ایشلیردی ۲۱ آذردن صونرا طهرانا قاچانلاریلا برابر اودا قاچدی.

دیدیم محمود گوردینمی‌دوستوم من دین اولدی اما عقلی ایش گوروب طهرانا قاچیب چونکه بیزیم آذربایجاندا باقانلارا ایش یوخدور دوستوم‌اینده‌ی سن‌هارادا ایشلیرسن ؟ ج دیه‌منمن سوروشدی من قرقه‌ده ایشله‌ییرم دیدیم.

محمود دو گولوسندی تیریک ایدیرم ایندی‌عقلی گوردون وعقلی‌دوشوندین اوناگوره چالیش توز ایشلریوی سوزله یوخ عمله گوستر » دیدی

من اونانا اونانا محمود دوغرو‌دانما من سیزون بیرایل یوندان‌عایلا‌نکی محمود اولماغیزا اینانا بیلمیرم سن هیچ غم دریاسینا دالیش و کدرلی ایدین ایندی ایسه سان کی گوزل لشیش جوانلاشیشان داغا گولورسن اوزونه غم و کدرین از یوخدور دیدیم و محمود حقیقته‌ده بو جور در بوردوم جوانلاشیب منه جوانلاشیشام بوردومی غم و کدر باسمیش ایکن من گوله بیلمزدیم ایندی ایسه بوردوم گولور منه گولوره »

آذربایجان خلق ادبیاتی

ایدمن داستانلار توپلاماغا باشلاییرلار.

همین بو عصرده آذربایجان ایران طرفیندن تام مغلوبیته بیر مشکله سایلدیغی بیر طرفدن و ترکیه ایله ایران محاربه‌لرینین کسکین صورتده دوام ایتمه‌سی دیگر طرفدن خلقین آغیر استیلا آلتینا آلینماسینا باعث اولور. بو استیلالارا قارشی مبارزه آپاران خلقین راحلیک و سعادتی اوغروندا چالیشان قهرمان و تاریخی شخصیتلر حقینده یازیلمیش سوز اوستادلاری طرفیندن قهرمان لیق داستانلاری یارانیر که اولارین ان مشهورو ان گوزگلی‌لرینین بری‌ده « کور اوغلی » داستانیدر.

قهرمانلیق داستانلارینا علاوه اولاراق « اصلی کرم »، « عاشق غریب »، « نوروز »، « عباس و گلنار » کیمی بیر عده رومانتیک عاشقانه داستانلار ریندا میدانا چیخماسی سونوندا ده اولموشدر.

قید ایتمک لازمدر که بیز بو داستانلارا دقته نظر سالدیقدا اونلار دا خلق ادبیاتینین متللری، باتیلاری، حکایه‌لری، ترانه لرینین ده چوخلو نمونه‌لرگورورووک.

۱۱ نجی عصردن بوطرفه شفاهی خلق ادبیاتی داهادا گئیشلنیبدر بودور لرده یاشایان ادیب و شاعرلر یارادیجیلیقلارینین بیر حصه‌سینده خلق ادبیاتی انکشافه صرف ایتمیشلر.

آذربایجان شفاهی خلق ادبیاتینین توپلاییب نشر ایدیلمه‌سی ۱۹ نجی عصردن باشلاییر. بو دوره‌ده آوروپا شرق شناسلاری، همچنین آذربایجان عالیملاری آذربایجان فولکلورینین مختلف حصه‌لرینی اوزرینه ایشله‌مکه باشلامیشلار. لاکین بو ایشین فعال وعلمی صورتده دوامی وشفاهی خلق ادبیاتینین بویوک حصه‌سینین توپلاناسی شمال آذربایجاندا سوویت حاکمیتی قورولوشدان صونرا باشلامیشدر و نتیجه‌ده ایشلنه‌لر درک بوساحه‌ده ایران آذربایجانیندا بوگونه قدر هیچ بیر اقدام علمه گله‌مشدر. آشاغیدا ویریلمیش خلق ادبیاتینین مختلف نوعلری اوچ مسمن آلیشدر.

۱- سوومت آذربایجانیندا بوگونه قدر فولکلور حقینده نشر اولموش کتابلارین الده اولان قسمتی (بو کتابلارین بالنجی او حصه‌لرینین استفاده ایدیلمیشدر که اونلار جنوب آذربایجاندا دا متداول و بوگونه‌قدر ده خلق آراسیندا یاشاییرلار)

۲- اونلارین تحلیلی حقینده‌کی قیدلار همچنین مختلف نوعلرینین علاوه‌لر توپلایانلارینین شخصی معلومالارینین اولموشدر.

لندن و واشنگتن‌دین مشتری‌لری

اون‌جی صحیفه‌ده باشلانیر

چونکه اوسلاوین هدفلری او ایدی که بوتون توله‌لرین آراسیندا تمامی تورده‌دیر بو بو وسیله‌سیله خارجی ایشلر وزیرلری شوراسین قرارینی‌ست و شبهه‌سیز ایشلیر.

بونا گوره هلسنکی مشتری‌لری بشله بیشنهادلار ایدیردیلر که اوسلاوین توز اوجاقلاری انگلستان هر دفعه مجبور اولوردی قابالارینی ساخلاسین.

مسئله‌نین علتی نه ایدی که هلسنکی صلح کنفرانسیندا اختلافات اودیغی کیمیسه و کیمی بین‌الخلق مشورت جمعیته ارده تاییر داها آرتیق لاشدیریر برلار؟ هلسنکی که آلمانین هجومیندن چوخلی ضرار گوروب و بعضی توزگه کیچیک توله‌لر کیمی باجارا بیلمیر توز حدود لارینین مهاجم لردن محافظه ایتمین و ایدی بشله هر کلمه بیلیر که بشله بیر رفتار هلسنکین علی‌الخصوص قارینین تاثیریندن علته گلمیر.

چونکه هلسنکین صرفه‌سی اوندادر که هلسنکی توله‌لر آراسیندا همیشه محکم بیر همکارلیق اولسون. اونا گوره که اگر بو همکارلیق اولماسا دنیا دا اساسلی صلح اولا بیلمز.

بشله‌لیکله اگر هلسنکی اولسا وارتوسیله هلسنکی توله‌لرین اقا - قیتی طلب ایتمه‌لیدیر. آنجاق حقیقتده بیز ایشلرین ترسینی گوروروک بو رفتار نقطه صلح کنفرانسیندا یوخ بلکه امنیت شوراسین مشکل ایشلری آراسیندا دا هلسنکی نماینده‌سی (وان - کیفنس) لندن و واشنگتن کیمی اولاراق آزادا اولان اختلافلاری داها آرتیق لاشدیریر.

اگر آنگلوساکسون توله‌لرین توز هلسنکی مشتری‌سی ایله رابطه‌لرینه توجه ایدرک هلسنکی نماینده‌سینین رفتار و وضعیت‌لری چوخ آیدین اولار.

هلسنکی خیرده بیر توله‌دیر آنجاق اونون خیرداکیفینا باخماراق و آخر وظیفه‌دیر توز توزلرینان ۶۰ برابر آرتیق مسئله‌سی ایدی.

مثلا اینه‌ورتا اونون مسئله‌سی ایدی و تقریبا ۷ برابر توز جمعیتیندن آرتیق مسئله‌سی خلقلری اوزرینه آغا این ایله‌یردی. آیدین در که بو بوتوک مسئله‌لری محافظت ایتمک ایچون هلسنکی دولتینه کافی مقدار دا سرمایه و تامامی قوه بوخدور. بونا گوره هلسنکی دولتی مجبور اولدی توز مسئله‌لرینی ساخلامان ایچون مقدر دولتلرده کرک آلمانلا برابر توز مسئله‌سینه منفعتینی ده اونلارین آراسیندا بولسون هامیسنه مسئله‌لری کانسوجو نفت و قلع هلسنکی انگلیس و آمریقا شرکت‌لری استخراج ایتمک استفاده ایتمک باشلادیلار.

بو جوره تجاری مناسبتلر هلسنکین بوتوک تاجرلری بین‌الملل بانک و انحصارچیلارلا محکم و متفق ایتدی.

محاربه‌دن صونرا بو مناسبتلر داها محکم اولدولار. ایندیدیر دادا آچیلان ملی و آزادلیق‌جوانه بیلمت هلسنکی دولتینین مستعمره‌لرینه اولان مناظرین و آقالیغی یوردن تعارضات وضعیته سالدی.

اونا گوره هلسنکی مستعمره‌چیلری ایندی چالیشیرلار که آمریقا و انگلیس واسطه‌سیله اینه‌سو استقلالی تازه‌دن توز الرینه ساخلاسیلار.

انگلوساکسون دولتلری هلسنکی دولتی ایله برابر اینه‌ورتا طیبه بیرلشیب اینه‌ورتا خلقی ایله محاربه‌یه قالخیلار مثلا هلسنکی سربازلاری امریکا دانظامی تعلیمات آلیرلار و امریکا اسلحه‌سیله مجهزدیلر. انگلیس سربازلاری ایندیه قدر اینه‌ورتادا اقامت ایدیب و مبلغ مهاجم کیمی ۷۰ ملیون اینه‌ورتا لیرا یوز ایدیرک، مخصوصا جنوب کارگر و زحمت کشلرینین باشاپیشین تامینی، اونلارا اولان فشارینی بر طرف ایدیله‌سینی مرکزی دولتدن طلب ایدیرک.

۴ — بو موقعده فرقه میزین سیاستینی باشچیلاریندان اولان آقای شبستری، آقای بادکات، آقای دکتر جاوید و اوسلاوین باشقا بولداشلاری نماینده‌لیک قوانینه تهراندا مذاکره آپاروماقدان توتری بالب و بو گونکی طنطه‌لی جشنده اشتراک ایتمکدن محروم اولولار. بیز اوسلاوی صمیمانه خاطرلاریب و دیریک بیز خمسه اهالی سی آذربایجاندن باشقا بوتون اهالی سی ایله بیرلیکده توز نماینده‌لریمیزین دالیندا دوروب و اوسلاوی تقویت ایتمکده صون نفسیمیزه قدر دایانا جاییق.

باشاسین ایران آزاد لیغینی تامین ایدن آذربایجان دموکرات فرقه‌سی و خلقیمیزین سعادتی‌اوغروندا مذاکره ایدمن نماینده لریمیز!

۵ — بیز توز فرقه‌میزین طنطه‌لی جشنیله اید ایدیرک که ایران باشقا آزادیخواه قوه‌لریله متحد و متفق اولوب و ارتجاعی ازمکده تنها واحد کیمی واحد جبهه ده مبارزه ایدرلر تا ایران آزادلیغینا موفق اولالار.

۶ — بیز آقای قوام‌السلطنه دولتیندن طلب ایدیرک که چوخ تیز لیکله مجلسین ۱۵ نجی دوره‌سینین انتخاباتینا باشلاسین و آزاد مجلسی آزاد یخواه عنصرلردن تشکیل اولونماسیا امکان یاراتسین.

بوتولادا ایرانین کیچیک اصلاحاتی توزونه قانونی شکل‌آلسین — زنجانین تجاری، مالکلری، کارگرلر، کندلیلر و ترقیچیلری

لایحه‌لار بعضی انگلیس روزنامه‌لری معتقد دیلر که هلسنکی دولتی بوتون غربی اروپالولاکه لرندن داها آرتیق موفقیته یاماوا بیلیر سیاسی مسئله‌لری حل ایتمکده که گوروروز بو موفقیته حل اولونان سیاسی مسئله‌لرده هلسنکی مرتجعلرینین عملیاتی نظره آلینیر هلسنکین کیچین وایدیکی دولتین ایچره بیشنه بعضی عنصرلرین آدلاری‌دگر اولونور که ان منصب مرتجعلردن دیرلر.

و آدملار هلسنکی و بین‌الملل بانکلار و انحصارچیلار طرفیندن تحمیل اولونورلار. مثلا (وان کیفنس) کاتجیش خارجه ایشلر وزیری و ایدیکی مشاور وزیری و هنوز امنیت شوراسیندا اولان نماینده‌سی، سونرا (وان بشلار) هلسنکین کاتجیش واشنگتون نماینده‌سی و ایدیکی هلسنکی خارجه ایشلر وزیری و صنایع فوقرانس نماینده‌سی هابشله کاتجیش وزیر لر (وان شایک) و (سیه‌ین) و (کوسیان) ایدیکی تجارت و صناعت وزیری، بونلار هاموسی تاجر دیلر و بانکلا ایله، نفت شرکت لر ایله هابشله بوتوک کارخانه صاحبلری ایله‌چوخ باغلیدیلار مربوطدیلر. اصل مسئله بورادا در که بونلارهلسنکی بین‌الخلق فونقرانسلاردا تمثیل ایدیرلر.

هلسنکی — انگلستان و آمریقا جبهه‌سی مشتریلارینین بیری در آنجاق اونون توز اربابلاری ایله مناسبتلری بیر آیدین نوعه در بو اثبات ایدیر که بوجبهه کیچیک توله‌لرین رای لرینی نجه اله گتیریر. هلسنکی کیمی مشتری‌لر توز اربابلارینه محله‌ریه و انتخابدا کمک ایدیب واونلارین منفعتلرینی تامین ایتمک ایچون رای وریرلر.

آیا اینانماق اولار که کیچیک و بوتوک توله‌لر بارمسینده که توز خلقلرینین قانی قیمتی ایله دنیانی زنجیرلرین ظلمیندن قورتاریب، صلح و باشایش تورتمک ایچون حق صاحبی اولدولار؟ مذاکره اولان زمان بو توله‌لرین حیاتی و مهم مقدراتی ایچون بو عنصرلرین قاطع و ارادلی عقیده و رای لری اولسون؟

عراقدا

عراقدا چیخان استقلال روزنامه‌سی یازیر که، لشکر انگلیس قوه‌لرینین عراق توپراقیندا وارد اولوبلار صوت الاهالی روزنامه‌سینین یازدیغینا گوره انگلیس دولتی ایسته‌ییر بیرده توز قشونلارینداں بعضیدن آیارماقلا گوستریر که عراقی تابع ایدیرما بو قشونلار دوروبریب باشقا بیر نقطه‌یه یئیشلار.

لهستاندا

شبه گون بوندان قاباق لهستان دولتی انگلیس توپراقیندا اولان آلمان رس سیار قشونلاری باره سنده بیرباته داشت انگلیس دولتینه گوندیرمشدر.

قوره‌ایتین دوتولماسی

آلمانین انگلیس اشغالی آلتندا اولان منطقه سنده تامینات اداره‌سی آلمانین انگلیس اشغالی آلتندا اولان منطقه سنده تامینات اداره‌سی آلمانیانین سابق قومیسرلرینین هابشله هیتلرین معاونی نورمانی بلوئکده دوتشدر اوهیتلرین همکارلارینداں اوادب و گیرلینده یاشایردی نوره‌ای‌دن ناحیه‌سینده کوروپونین خراب اولماسیناسبب اولشدر.

آمریقادا

آمریقا محافظه کار قادینلار تشکیلاتین رئیسی دیگین صون‌سوومت توپراقیندان قایتدیقدان صونرا سوومت دولته افترا دیمان آمریقانین ارتجاعی روزنامه لرینین شدتلی تنقید ایدیرک و محاربه‌دن صونرا سوومت توپراقندا حیاته گتیریلن اصلاحاتدان حریف ایشیندر.

۱۲ شهریور

اون‌جی صحیفه‌ده دوام

آشاغیدا کی قرارلار آلیندی:

۱ — خمسه‌نین بیر ایل بوندان قاباقکی وضعیتی ایشه بنکی منزل وضعیته قیاس ایدمرک تصدیق و تایید ایدیرلیک که، بو اساسلی ده گیتیلیک لیک و بو گوتورولموش بیوروک آددیملار که خمسه اهالی سینین سعادته دوغرو گیتمکیمیز افاده‌سیدر.

آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین دوزگون سیاسی و حقیقی رهبرلیکی ایله وجوده گتیریلدیر بونا گوره ده توز وظیفه‌سی اوشاغی فرقه‌یه تامامیله مناسب بیله رک، اوجا سسله دیریک:

خلقیمیزی اساوت، استثمار واستعمار ایدیرلین خلاص ایدن آذربایجان دموکرات فرقه‌سینه عشق اولسون.

۲ — بونا ویسداکی مساده‌یه استناد ایدمرک بو گونکی طنطه‌لی جشنده شرقلی آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین تشکیلاتینین ایل دونومی مناسبتیله بیر قراره گلیریک که، خمسه ولایتی قومیته‌سی ایندیه قدر توز وظیفه‌لرینده علاوه اهالی نین آسایشینی و سعادتینین تامینده اولدوقجا سعی و مجاهدت ایدیب‌در بونا بنا او قومیته‌نین مسئولارینداں تشکر ایدیب و خمسه ولایتی قومیته‌سینین توسطیله توز آتشین سلاملارینی مرکزی قومیته‌یه و اونسون مسئولاری مخصوصا شانلی فرقه‌میزین بوتوک باشچیلاری اولان آقای پیشه‌وری، آقای بادکات و آقای شبستری‌یه ابلاغ ایدیریک و یئه ده دیریک که فرقه‌میزین لایق و بوتوک رهبرلرینه عشق اولسون!

۳ — بیز خمسه اهالی سی بیر داها توز پشتیبانلیغینی و وفادار لیغینی ایرانین باشقا پیشرلرینده یاشایان و مبارزه آپاران آزادیخواه

مهتاز چهار فصل چایی

بو وسیله ایله آذربایجانین حرمتلی اهالیسینه توصیه اولونور که هیچ اعلا و خوش طعم چای ایشماغا فقط طعم علاقه‌سیدو اولان چاخلاردان‌آلماسین ایشیلتر مخصوصا که چهار فصل چایی‌سلیقه‌لی دوستلاریمیزا بیرتمه صورتیله تقدیم ایدیریک.

ساتیش یئرلری عموم بوتوک چای ساتان مغازالاردا

ش ۲۶۳ ۵-۴ شرکت خوبلولار

اعلان

بو وسیله ایله ولادت‌ایری‌نین ۱۱-۶-۲۵ تاریخده رسمی‌صورتده‌آچیلیب و مرحوم قبول ایتمه‌سی حرمتلی خلقیمیزین اطلاعه ویرمک اجتماعی اولاللار ۲۹ آغر (شاپور) خیابانیندا ولادت ایوینه مراجعه ایشیلر.

ش ۲۷۷ ۲-۲ آذربایجان بلدیه اداره‌سی

اعلان

طلب اداره سینده استخدام ایچون محل اولمادیغینا گوره عموم اشخاص اخطار اولونور که ایش طلب ایتمکدن خودداریلیر ایشیلر و محترم قوه تشکیلاتلاریندان و سایر اداره‌لردن خواهش اولونور ایشدن توتری اشخاصی معرفیله ایشه‌سیلر و ایشچی لازم اولان موقع ایش و زحمت اداره سینده طلب اولونماجاقدر.

ش ۲۶۹ ۳-۳

آذربایجان نفتچیلر رئیسی ژنرال کونسولوقی